

अध्याय 182: Idioms & Phrasal Verbs — deep samajh, mast style

Arre yaar, boss! Aaj hum English ko thoda “masaledaar” बनाएँगे: idioms aur phrasal verbs. Inko use करते ही English लगेगी natural, like a pro. Simple Hinglish, funny examples, aur clear rules — ready? Arey wah, chalo!

(1) Idioms & Phrasal Verbs क्या होते हैं?

- Idioms: Fixed expressions जिनका meaning शब्दों से सीधे नहीं निकलता — indirect/figurative sense. Example: “Break the ice” = बातचीत शुरू करना.
- Phrasal verbs: Verb + preposition/adverb (up, off, out, over, into...) मिलकर नया meaning. Example: “give up” = छोड़ देना, “look after” = खयाल रखना.

Hindi feel:

- Idioms = मुहावरे (स्थिर वाक्यांश).
- Phrasal verbs = क्रिया + preposition का नया अर्थ.

(2) कब और कैसे use करें?

- Casual बातचीत, emails, small talk, presentations में punch और natural tone के लिए.
- Idioms: कम, सही जगह — ज्यादा डालोगे तो ड्रामा लगेगा. Context देखो.
- Phrasal verbs: रोज़मर्रा sentences में super काम के — formal से लेकर friendly तक.

Tiny tips:

- Idioms mostly fixed होते हैं — words change मत करो.
- Phrasal verbs separable/inseparable होते हैं: “turn off the light / turn it off” (separable), “look after the baby” (inseparable).
- Meaning याद करने से ज्यादा — example से सीखो.

(3) 20 Examples (English + Hindi)

(1) Break the ice = “Shall we play a quick game to break the ice?” = चलो बातचीत शुरू करने के लिए एक छोटा गेम खेलें।

(2) Piece of cake = “The test was a piece of cake.” = टेस्ट बहुत आसान था।

(3) Hit the nail on the head = “Your analysis hits the nail on the head.” = तुम्हारा विश्लेषण बिल्कुल सटीक है।

(4) Under the weather = “I’m feeling under the weather today.” = आज तबीयत थोड़ी खराब है।

(5) Cost an arm and a leg = “That phone costs an arm and a leg.” = वो फोन बहुत महँगा है।

(6) Once in a blue moon = “We go out once in a blue moon.” = हम बहुत कम बाहर जाते हैं।

(7) Let the cat out of the bag = “He let the cat out of the bag about the surprise.” = उसने सरप्राइज़ का राज खोल दिया।

(8) On the same page = “Let’s make sure we’re on the same page.” = पक्का करें कि हम एक ही समझ पर हैं।

(9) Call it a day = “It’s 8 PM, let’s call it a day.” = 8 बज गए, अब आज का काम यहीं खत्म करें।

(10) Back to square one = “Plan failed—back to square one.” = योजना फेल—फिर से शुरूआत।

Phrasal verbs:

(11) Look after = “Can you look after my bag?” = क्या तुम मेरा बैग देख लोगे/खयाल रखोगे?

(12) Look into = “We’ll look into the issue.” = हम इस समस्या की जाँच करेंगे।

(13) Put off = “Don’t put off your homework.” = अपना होमवर्क टालो मत।

(14) Put up with = “I can’t put up with this noise.” = मैं इस शोर को बर्दाश्त नहीं कर सकता।

(15) Run out of = “We ran out of milk.” = हमारा दूध खत्म हो गया।

(16) Figure out = “I can’t figure out the answer.” = मुझे जवाब समझ नहीं आ रहा।

(17) Bring up = “She brought up an interesting point.” = उसने एक दिलचस्प बात उठाई।

(18) Turn down = “He turned down the offer.” = उसने ऑफर ठुकरा दिया।

(19) Carry on = “Please carry on without me.” = मेरे बिना जारी रखें।

(20) Wrap up = “Let’s wrap up the meeting.” = मीटिंग समेटते हैं/खत्म करते हैं।

(4) छोटी Vocabulary

Idiom = मुहावरा

Phrasal verb = क्रिया + preposition combo

Figurative = लाक्षणिक/रूपक

Literal = शाब्दिक

Separable = अलग किया जा सकने वाला

Inseparable = अलग ना हो सकने वाला

Context = प्रसंग

Register (formal/informal) = शैली/स्तर

Collocation = साथ-साथ चलने वाले शब्द

Nuance = सूक्ष्म फर्क

Punchy = असरदार/जोशीला

Natural-sounding = स्वाभाविक जैसा लगता

To “nail” something = बिल्कुल सही करना

To “wing it” = बिना तैयारी के कर देना

“Go-to” phrase = सबसे काम का वाक्यांश

(5) Super-quick mini-rules (1 मिनट में याद)

- Idioms: fixed होते हैं, words मत बदलो; सही context में कम use करो.
- Phrasal verbs: meaning context से सीखो; separable vs inseparable ध्यान रखो.
- Speak smart: दो idioms per conversation काफी हैं—overdo मत करो.

(6) Funny recap (दोस्ती वाला तड़का)

- दोस्त: “Boss, idioms yaad नहीं रहते!”
- तुम: “Arre yaar, बस 3 को रोज़ इस्तेमाल करो—‘piece of cake’, ‘under the weather’, ‘wrap up’. Aur phrasal verbs में ‘figure out’, ‘run out of’, ‘look into’—yeh tumhari go-to team है. Daily 2 lines बोलो, एक हफ्ते में magic!”